

**Art. No. 38-2331**

# **Mini Wireless Mouse**

Trådlös minimus

Trådløs minimus

Langaton minihiiri



**Model R7-20D, RX-20M**

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 200712

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)

## **Mini Wireless Mouse**

### **Art. no. 38-2331, model R7-20D**

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

### **Description**

- Mini Wireless Mouse with low-power consumption: 8 mA up to 25 mA for normal mouse; meaning the batteries last three times as long.
- Fast 125Hz
- 2 channels and 255 ID to avoid interference from other wireless products.
- Warning for low battery level.
- Supported by: Windows 98SE/Me/2000/2003/XP/x64.
- Button for "double click".

### **The package contains**

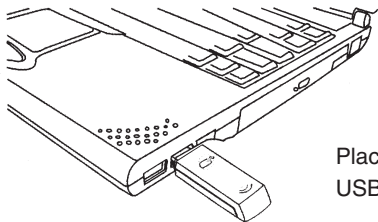
- Mini Wireless Mouse R7-20D
- USB wireless receiver
- Batteries (2x R03)
- Instructions

## Inserting batteries

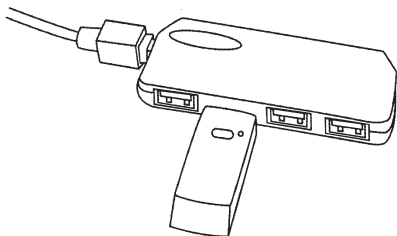
1. Press down raised part of the cover and push away from the wheel and remove.
2. Insert the batteries included according to the (+) and (-) symbols.
3. Replace the cover so that it "snaps" in to place.



## Connect the receiver

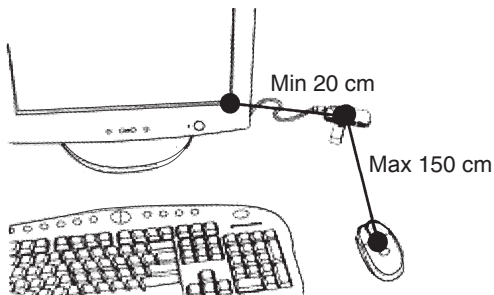


Place the receiver in an available USB port on your laptop or PC.



## Positioning of the receiver

1. Place the receiver at least 20 cm from sources of electrical interference such as monitors and computers.
2. The distance between the mouse and receiver should be less than 1.5 m in order to ensure good functionality.



## User tips!

1. Avoid using the mouse on metallic surfaces such as steel, copper or aluminium: The radio transmission may be affected causing the mouse to respond slowly or the mouse arrow to disappear from the screen.
2. The mouse enters the power-save mode when the computer does. Press one of the buttons on the mouse to reactivate it.
3. Avoid using the mouse on glass surfaces or other reflective surfaces. The mouse arrow may disappear from the screen.

### Activation: set desired frequency channel and ID code

Transmit the frequency channel and ID code from the receiver to the mouse:

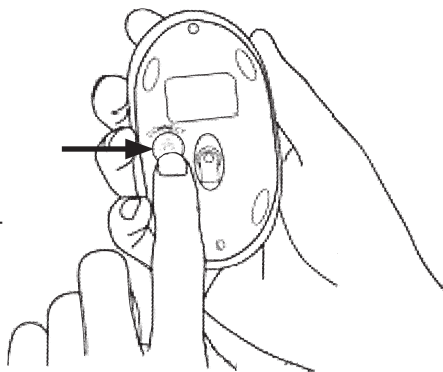
- Press the button on the upper side of the receiver once (see image)
- The green diode will flash when signals are transmitted from the mouse.

### Activate frequency channel and ID code for the mouse:

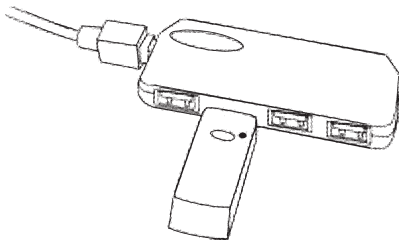
- Press and hold down the red button\* underneath the mouse for one second (see image).

\* The red button underneath the mouse has two different functions:

1. to activate the frequency channel and ID code.
2. Switch (deactivation/activation)



- The red diode will flash when the desired frequency channel and ID code have been set.
- The green diode on the receiver goes out (if the mouse is stationary) when the desired frequency channel and ID code have been set.

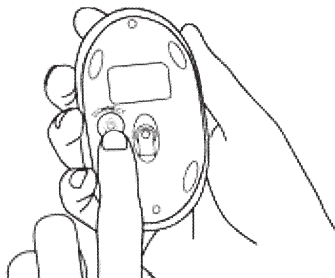


- The mouse is now ready to use.

## Deactivation/activation

### Manual deactivation/activation

1. **Activate the mouse:** Press and immediately release the red button underneath to turn the mouse on.
2. **Switch off the mouse:** Press the red button underneath for 4 to 5 seconds in order to turn the mouse off.



## Automatic deactivation/activation

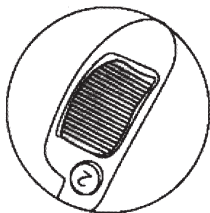
1. If the mouse is inactive for more than 30 minutes it turns off automatically. Activate the mouse by clicking on the left or right mouse button.

## Warning for low-battery level

When the battery level is low a red diode flashes in the scrolling wheel: flashes for 0.3 seconds, turns off for 0.9 seconds etc.

## Note!

When changing batteries the mouse must be activated again. See ”Activation: set desired frequency channel and ID code”



## Double-click

Press the button on the scrolling-wheel once in order to activate the ”Double-click”.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

## **Trådlös minimus**

### **Artikelnummer 38-2331, modell R7-20D RX-20M**

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## **Beskrivning**

- Trådlös minimus med mycket låg strömförbrukning: 8 mA mot 25 mA för normal mus d.v.s. batterierna räcker tre gånger så länge.
- Snabb 125Hz.
- 2 kanaler och 255 ID för att undvika störningar från andra trådlösa produkter.
- Varning för låg batterinivå.
- Stöds av: Windows 98SE/Me/2000/2003/XP/x64.
- Knapp för "Dubbelklick".

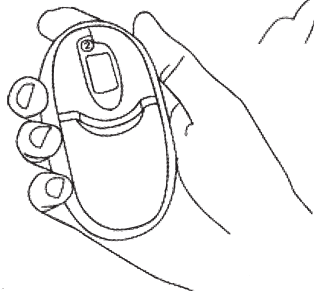
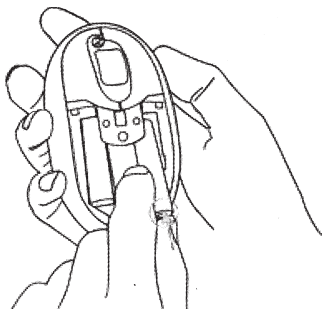
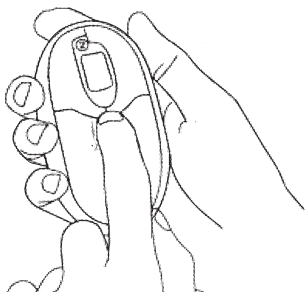
## **Förpackningen innehåller**

- Trådlös minimus R7-20D
- USB trådlös mottagare RX-20M
- Batterier (2x R03)
- Bruksanvisning

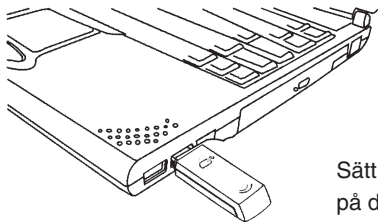


## Sätt i batterier

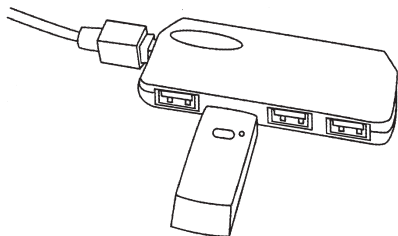
1. Tryck ner upphöjningen på kåpan och tryck den från hjulet och ta bort den.
2. Sätt i de bifogade batterierna enligt (+) och (-) –märkningen.
3. Tryck tillbaka kåpan till den "snäpper" fast.



## Anslut mottagaren

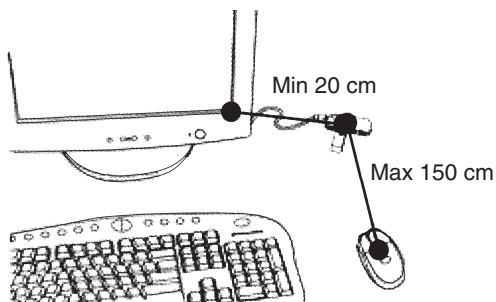


Sätt i mottagaren i en ledig USB-port på din laptop eller PC.



## Placering av mottagaren

1. Mottagaren bör placeras minst 20 cm från elektriska störningskällor som t.ex. bildskärm och dator.
2. Avståndet mellan mus och mottagare bör vara mindre än 1,5 m för att säkerställa god funktion.



## Användningstips!

1. Undvik att använda musen på ytor av metall som t.ex. stål, koppar eller aluminium: Radioöverföringen kan störas så att musen reagerar långsamt eller muspekaren försvinner från skärmen.
2. Musen också går ner i strömsparläge när datorn gör det, tryck på någon av musens knappar för att aktivera den.
3. Undvik att använda musen på ytor av glas eller andra reflekterande ytor, muspekaren kan försvinna från skärmen.

### Aktivering: ställ in önskad frekvenskanal och ID-kod

Överför frekvenskanal och ID-kod från mottagare till mus:

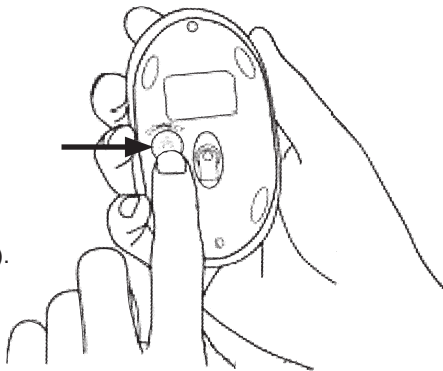
- Tryck in knappen på översidan av mottagaren en gång (se bild).
- Den gröna lysdioden blinkar när signaler överförs från musen.

### Aktivera frekvenskanal och ID-kod för mus

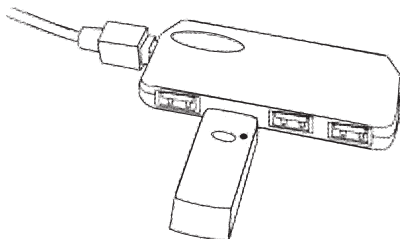
- Tryck och håll in den röda knappen\* på undersidan av musen en sekund (se bild).

\* Den röda knappen på undersidan av musen har två olika funktioner:

1. Aktivera frekvenskanal och ID-kod.
2. Strömbrytare (avstängning/aktivering).



- Den röda lysdioden börjar blinka när önskad frekvenskanal och ID-kod är inställd.
- Den gröna lysdioden på mottagaren slocknar (om musen inte är i rörelse) när önskad frekvenskanal och ID-kod är inställd.



- Musen är nu klar att använda.

## Avstängning/aktivering

### Manuell avstängning/aktivering

1. **Aktivera musen:** Tryck in och släpp genast den röda knappen på undersidan för att slå på musen.
2. **Stäng av musen:** Tryck in den röda knappen på undersidan i 4-5 sekunder för att stänga av musen.



## Automatisk avstängning/aktivering

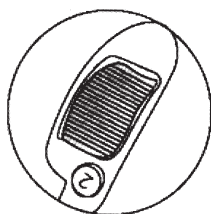
1. Om musen är inaktiv i mer än 30 minuter stängs den av automatiskt, aktivera musen genom att klicka på höger eller vänster musknapp.

## Varning för låg batterinivå

När batterinivån blir låg blinkar en röd lysdiod i scrollhjulet: lyser i 0,3 sekunder, släckt i 0,9 sekunder osv.

### Obs!

Vid byte av batterier måste musen aktiveras igen, se "Aktivering: ställ in önskad frekvenskanal och ID-kod"



## Dubbelklick

Tryck på knappen vid scrollhjulet en gång för att aktivera "Dubbelklick".

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## **Trådløs minimus**

### **Artikkelnummer 38-2331, modell R7-20D RX-20M**

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

## **Beskrivelse**

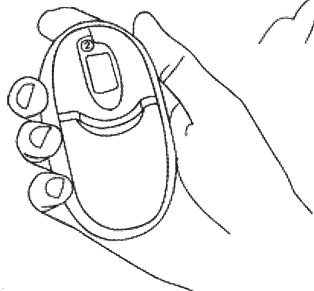
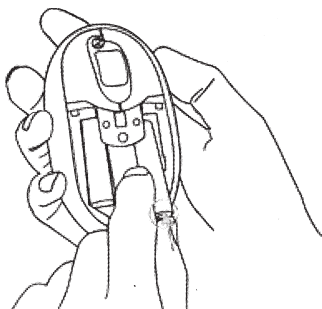
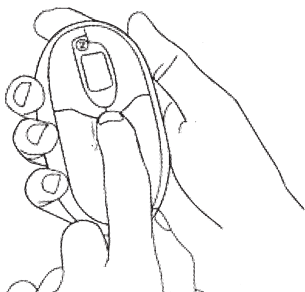
- Trådløs minimus med svært lavt strømforbruk: 8 mA mot 25 mA for normal mus d.v.s. batteriene holder tre ganger så lenge.
- Hurtig 125 Hz.
- 2 kanaler og 255 ID for å unngå forstyrrelser fra andre trådløse produkter.
- Advarsel for lavt batterinivå.
- Støttes av: Windows 98SE/Me/2000/2003/XP/x64.
- Knapp for "dobbelklikk".

## **Forpakningen inneholder**

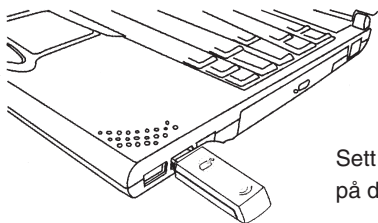
- Trådløs minimus R7-20D
- USB trådløs mottaker RX-20M
- Batterier (2x R03)
- Bruksanvisning

## Sett i batteriet

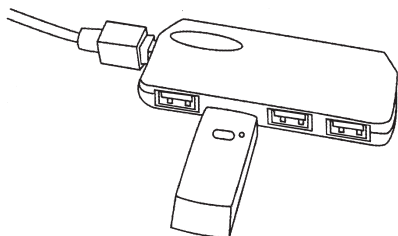
1. Trykk ned opphøyningen på dekselet, skyv den bort fra hjulet og fjern den.
2. Sett i de medfølgende batteriene. Følg (+) og (-)-markeringen.
3. Trykk dekselet tilbake til det sitter fast.



## Koble til mottakeren

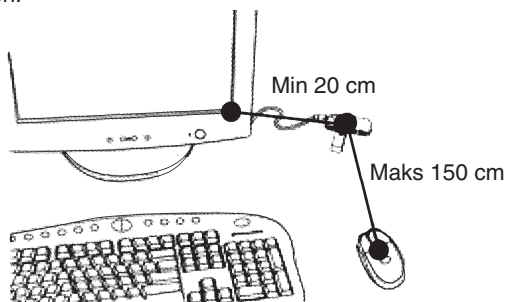


Sett mottakeren i en ledig USB-port på din laptop eller PC.



## Plassering av mottakeren

1. Plasser mottakeren minst 20 cm fra forstyrrende elektriske apparater som f.eks. skjerm og PC.
2. Avstanden mellom mus og mottaker bør være mindre enn 1,5 m for å sikre god funksjon.





## Brukertips!

1. Unngå å bruke musen på flater av metall, som f.eks. stål, kobber eller aluminium: Radiooverføringen kan forstyrres så musen reagerer langsomt eller musepekeren forsvinner fra skjermen.
2. Musen går også ned i strømsparemodus når PC-en gjør det, trykk på noen av musens knapper for å aktivere den.
3. Unngå å bruke musen på flater av glass eller andre reflekterende flater, musepekeren kan forsvinne fra skjermen.

## Aktivering: Still inn ønsket frekvenskanal og ID-kode

Overfør frekvenskanal og ID-kode fra mottaker til mus:

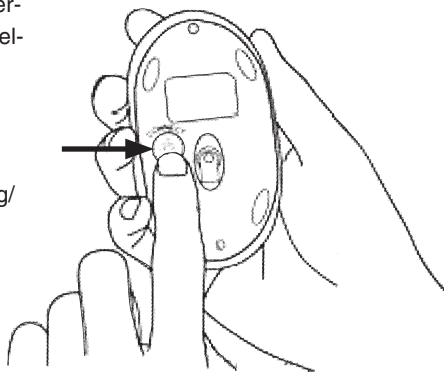
- Trykk inn knappen på oversiden av mottakeren en gang (se bilde)
- Den grønne lysdioden blinker når signaler overføres fra musen.

## Aktiver frekvenskanal og ID-kode for mus

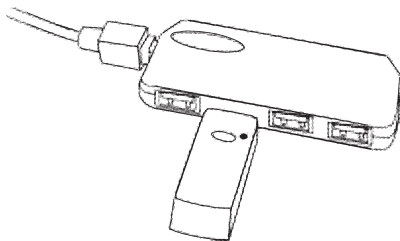
- Trykk og hold inne den røde knappen\* på undersiden av musen i ett sekund (se bilde).

\* Den røde knappen på undersiden av musen har to forskjellige funksjoner:

1. Aktiver frekvenskanal og ID-kode.
2. Strømbryter (deaktivering/aktivering).



- Den røde lysdioden begynner å blinke når ønsket frekvenskanal og ID-kode er innstilt.
- Den grønne lysdioden på mottakeren slokner (dersom musen ikke er i bevegelse) når ønsket frekvenskanal og ID-kode er innstilt.

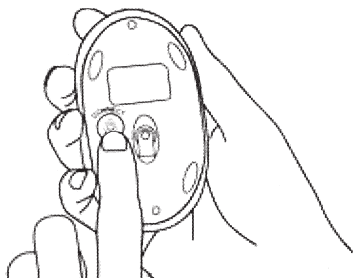


- Musen er nå klar til bruk.

## Deaktivering/aktivering

### Manuell deaktivering/aktivering

1. **Aktiver musen:** Trykk inn og slipp snarest den røde knappen på undersiden for å slå på musen.
2. **Skru av musen:** Trykk inn den røde knappen på undersiden i 4 -5 sekunder for å skru av musen.



## Automatisk deaktivering/aktivering

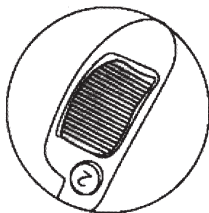
1. Dersom musen er inaktiv i mer enn 30 minutter skrur den av automatisk. Aktiver musen ved å klikke på høyre eller venstre musetast.

## Advarsel for lavt batterinivå

Når batterinivået blir lavt blinker en rød lysdiode i scrollehjulet: lyser i 0,3 sekunder, av i 0,9 sekunder osv.

### Obs!

Ved bytte av batterier må musen aktiveres igjen, se "Aktivering: still inn ønsket frekvenskanal og ID-kode".



## Dobbelklikk

Trykk på knappen ved scrollehjulet en gang for å aktivere "Dobbelklikk".

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## **Langaton minihiiri**

### **Tuotenumero 38-2331, malli R7-20D RX-20M**

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## **Kuvaus**

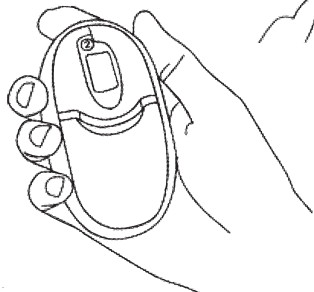
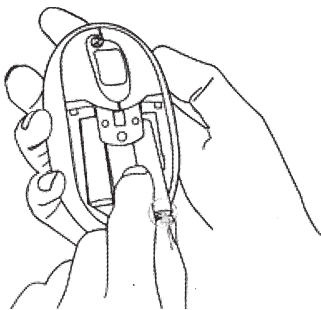
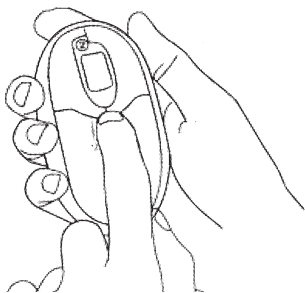
- Langaton minihiiri, joka kuluttaa vähän virtaa, vain 8 mA (tavallinen hiiri kuluttaa 25 mA). Paristot kestävät kolme kertaa tavallista pidempään.
- Nopea, 125 Hz.
- 2 kanavaa ja 255 ID:tä muiden langattomien laitteiden aiheuttamien häiriöiden välttämiseksi.
- Varoitus paristojen alhaisesta jännitteestä.
- Tuetut järjestelmät: Windows 98SE/Me/2000/2003/XP/x64.
- Kaksoisnapsautuspainike.

## **Pakkauksen sisältö**

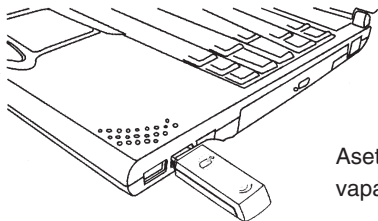
- Langaton minihiiri R7-20D
- Langaton vastaanotin, USB, RX-20M
- Paristot (2x R03)
- Käyttöohje

## Paristojen asennus

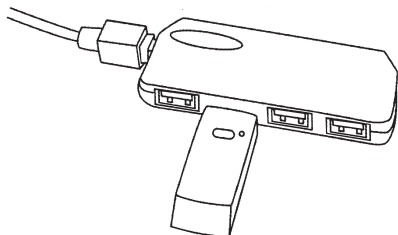
1. Paina kannen korotuskohtaa ja irrota kansi.
2. Aseta pakkauksen paristot lokeroon napaisuusmerkkintöjen mukaisesti.
3. Aseta kansi takaisin niin että se napsahtaa kiinni.



## Vastaanottimen liittäminen

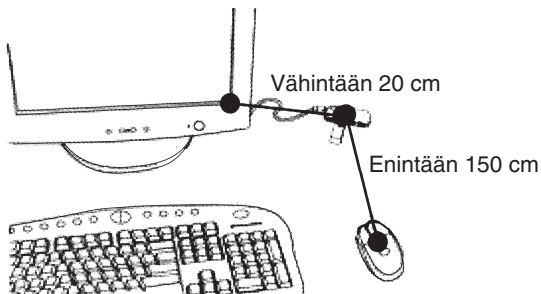


Aseta vastaanotin tietokoneen vapaaseen USB-porttiin.



## Vastaanottimen sijoittaminen

1. Aseta vastaanotin vähintään 20 cm:n päähän sähköisistä häiriölähteistä, kuten näytöstä ja tietokoneesta.
2. Hiiren ja vastaanottimen välisen etäisyyden tulee olla enintään 1,5 metriä.



## Käyttövinkkejä

1. Älä käytä hiirtä metallialustalla (esim. teräs, kupari tai alumiini). Tiedonsiirto voi häiriintyä ja hiiri reagoida hitaasti tai osoitin kadota näytöltä.
2. Hiiri menee virransäästötilaan yhtä aikaa tietokoneen kanssa. Paina jotakin hiiren painikkeista, kun haluat aktivoida sen.
3. Älä käytä hiirtä lasipinnoilla tai muilla heijastavilla pinnoilla, sillä osoitin saattaa kadota näytöltä.

### Aktivointi: Taajuuden ja ID-koodin asettaminen

Taajuuden ja ID-koodin siirtäminen vastaanottimesta hiireen:

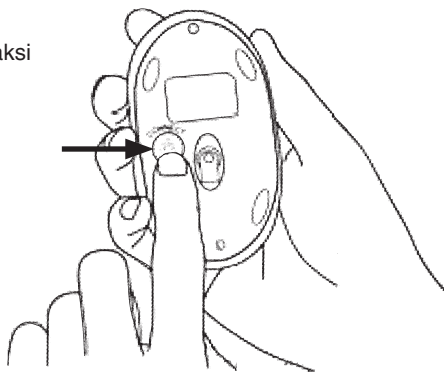
- Paina vastaanottimen päällä olevaa painiketta kerran (katso kuvaa).
- Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun signaali siirtyy hiireen.

### Taajuuden ja ID-koodin aktivoiminen hiirelle

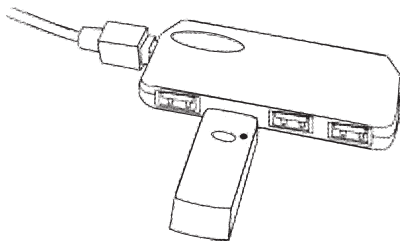
- Paina hiiren alapuolella olevaa punaista painiketta\* sekunnin ajan (katso kuvaa).

\*Hiiren alapuolella olevalla punaisella painikkeella on kaksi toimintoa:

1. Taajuuden ja ID-koodin aktivointi.
2. Virtakytkin (sammutus/aktivointi).



- Punainen merkkivalo alkaa vilkkua kun taajuus ja ID-koodi on asetettu.
- Vastaanottimen vihreä merkkivalo sammuu (jos hiiri ei liiku), kun taajuus ja ID-koodi on asetettu.



- Hiiri on nyt käyttövalmis.

## **Sammutus/aktivointi**

### **Manuaalinen sammutus ja aktivointi**

1. **Aktivoi hiiri:** Paina nopeasti hiiren alapuolella olevaa punaista painiketta.
2. **Sammuta hiiri:** Paina hiiren alapuolella olevaa punaista painiketta 4 - 5 sekunnin ajan.





## Automaattinen sammutus ja aktivointi

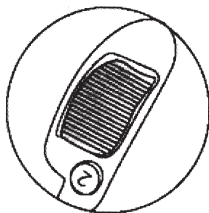
1. Jos hiirtä ei käytetä 30 minuuttiin, se sammuu automaattisesti.  
Voit aktivoida sen napsauttamalla oikeaa tai vasenta painiketta.

## Varoitus paristojen alhaisesta jännitteestä

Kun paristot ovat loppumassa, rullanäppäimessä vilkkuu punainen merkkivalo 0,3 sekuntia 0,9 sekunnin väliajoin.

### Huom.!

Kun vaihdat paristot, aktivoi hiiri uudestaan. Katso ”Aktivointi: taajuuden ja ID-koodin asettaminen”:



## Kaksoisnapsautus

Aktivoi kaksoisnapsautus painamalla rullanäppäimen vieressä olevaa painiketta.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that following product(s):

**Wireless optical mouse**

**38-2331**

Consisting of

**Mouse R7-20D**  
**Receiver RX-20M**

is in compliance with the essential requirements  
and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1
Article 3.2 (Radio):	EN 300220-1 EN 300220-3

Insjön, Sweden, October 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

	For consumer contact, please visit <b>www.clasohlson.co.uk</b> and click on <b>customer service.</b>
INTERNET	www.clasohlson.co.uk

**CLAS OHLSON**

www.clasohlson.com